

τὸ πρόχειρο μπάσλωμα κάθε πληγῆς πού σας καταφέρουν οἱ βάρβαροι (ὅπως, ὃς ποιῶς, στὴ Μακεδονία τώρε). Χρειάζεται καὶ τὸ δίδασκαλεῖν γιὰ νὰ διπλοθεμεῖει αὐθῆ μᾶς δυνατώτερη καινούρια γενιά.

»Δοιπόν, γιάδ νὰ τελειώνω— ἐπειδὴ τὸ ζύγημα  
καταντῷ κάπως σοβαρὸ καὶ εἶναι κίνδυνος νὰ παρε-  
ξηγήσουν τὰ λόγια μου οἱ σύμμαχοι μου καὶ οἱ ἔχ-  
θροι μου— σᾶς συμβουλεύω, μὲ κοντολογία, νὰ βαλ-  
θῇ ἀμέσως τὸ διῆματο κινάτος σας νὰ ἔτοιμάσῃ  
σιρατὸ (τίποτε ἄλλο), νὰ ἔξαπολονθήσετε τὸν ἄγνωτο  
σας αὐτὸν ἀλύτρωτο Ἐλληνισμὸ, νὰ τόνε συστηματο-  
ποιήσετε καὶ νὰ τόνε γενικέψετε, καὶ τέλος νὰ φτιά-  
σετε, οἱ καλλίτεροι τῆς φυλῆς σας (οἵτις δασκάλοι,  
παρὰ ἄλλοι Ἐλληνες ἀνοιγτομάτες καὶ δουλευτά-  
δες) τὸ διδασκαλεῖο ποὺ φαντάζομαι.

Καὶ φωνάζω Ζήτω ἡ Ἑλληνικὴ Φυλή, ἀλλὰ μὲ τὸν ὄρο νὰ ζήσῃ ὅπως ἔξι! Ζει νὰ ζοῦν τὰ ἔθνη!»

Έγινε μεγάλη χλαδοή, άλλοι φώναζαν «Ζήτω» νομίζοντας πώς δέξιος Βασιλεὺς είπε πώς θὰ μάς δώσῃ τὴν Ἡπειρο, άλλοι ρωτούσαν τί είχε πη, άλλα καὶ ὡς τόσο φώναζαν καὶ κάτιον «Ζήτω», άλλοι μουρμούριζαν «Δὲν κάθεται στ' αὐγα του καὶ αὐτὸς δέξιος», άλλοι σώπαναν ἀπογοητευμένοι, γιατὶ ἐνοιωσαν πώς ἔπρεπε νὰ δουλέψουν καὶ πώς δέξιος Βασιλεὺς τους είπε πώς οἱ Ἑλλήνες λατρεύουν τοὺς ἥρωατους καὶ τοὺς πεθαμένους καὶ ζοῦν παρηγοριζόμενοι μὲ τὴν παρομιία «Πέσε πήτη νὰ σὲ φέω». «Όλοι κουνιοῦνταν καὶ σπρώχυσανταν καὶ ἔκαναν κατά τὴν πόρτα τοῦ Σταύρου γιατὶ νὰ δοῦν καλλίτερα τοὺς Βασιλιάδες ποὺ θὰ περιοῦνταν.

## ΣΚΟΡΠΙΟΣ

ΑΙΟ ΤΟΥΣ «ΙΣΚΙΟΥΣ ΣΤΑ ΝΕΡΑ»

ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΟ ΞΙΩΝΙ

Μές στὴ λακκιὰ ἐνδὲ θράχου μνήγυχτο  
Κρύβει τὸν δσπρὸν του θωριὰ μιὰ χούφτα χιόνι.  
Μονάχο ἀπλώνει γύρω τὶς κρυάδες του  
Καὶ τὸ γαλάζιον οὐρανὸν κοιτάζει ἐπάνω τεν  
Ποὺ τὸ γελάει καὶ τὸ πληγώνει.

Τῆς συννεφιάς παιδί καὶ τῆς κακοκαιριάς  
Μὲ τὸ μεγάλον ἄλιο αὐτό παλεύει.  
Μικρό, μὰ κι ἀσπρό, δάλιο, μὰ περήλανο.  
Τοῦρχεται σύντροφος καμμιά φορά/ ὁ βορριάς  
Καὶ κάπτοισυ δίννεφουν θύκιος τη *βεργένει*.

Οἱ πρῶτες πρασινάδες γύρω του γελοῦν  
Καὶ τὸ κορμί τὸ μεταξένιο τοῦ τρυπᾶνε

Κάμποσες λόγχες πρασινες και τρυφερές.  
Μα αύτδ προβαλλει πάντα μασπάδες κρυερές  
Σὲ δλα ποὺ τὸ μισοῦν και τὸ χτυπᾶνε.

Πάλεψε, ἀγνό μου χιόνι, παλεψε μικρό,  
Μὲς στὸν κρυάδα βάστα τὴν ψυχή σου  
Καὶ τὴ λευκὴ χαρὰ σου, τὴν παράμερη :  
Κάπου κρατάει βαθύτερα ἡ ζωούλα σου  
Κ' ἔχει κάποια δλλην νιότην ἡ δύναμη σου.

März 1905.

## *ΜΗΤΣΗΣ ΚΑΛΑΜΑΣ*

## ΚΑΛΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΜΑ (\*)

*Φίλε κύριε Τσουρουκτσόγλου,*

Πολὺ σημαντικὸ μοῦ φάνηκε ποὺ ἡ ἀξιότιμη φημερίδα σας ἔνοιξε συζήτηση γιὰ τὸ ζήτημα τὸ γλωσσικό. Ήδη σπουδαῖο ζήτημα, πιὸ ιθνικὸ δὲν ὑπάρχει, ἀφοῦ ἡ κυριώτερη ἀνάγκη γιὰ ἓνα ἔθνος εἶγα ἵστα ἵστα νέχη μιὰ γλώσσα ιθνικὴ, δηλαδὴ μιὰ γλώσσα ποὺ νὰ μπορῇ ὁ καθένας, ὁ πλούσιος κι ὁ φτωχὸς, ὁ μικρὸς κι ὁ μεγάλος, νὰ τὴν μαθαίνουνε, νὰ τὴν μιλοῦνε, νὰ τὴν διαβάζουνε καὶ νὰ τὴν γράφουνε. Ἀφτὸ θὰ πῃ γλώσσα, καὶ κοντὰ στὸ νοῦ ποὺ ἡ καθαρέβουσα δὲν τὸ κατάφερε νὰ είναι γλώσσα γενικὴ, ἐπειδὴ κάθε φρόνιμος ἄθρωπος θὰ μοῦ τὸ μόλογό ση πώς τὴν καθαρέβουσα κανένας δὲν τὴν μιλεῖ, ἢν καὶ πολλοὶ τὴν γράφουνε. Ἀρχὴ ὅμως κι ἀπαράβατος δρος κάθε γλώσσας, πρῶτα πρῶτα νὰ μιλιέται.

Μὰ δὲν ἔρχουμαι σήμερα νὰ συζητήσω. "Ερχου-  
μαι μόνο δυὸς λόγια νὰ σᾶς πῶ. Αλλοῦ, δηλαδὴ σὲ  
κάμποσα βιβλία μου, τὸ συζήτησα, τὸ ξέτασα, τὸ  
ξεδιάλισα τὸ ζήτημα, καὶ γιὰ τὰ βιβλία μου ἀφτά-  
θέλω νὰ σᾶς μιλήσω. Γιὰ τὰ βιβλία τὰ δικά μου;  
Σχ.: Γιὰ τὰ β.βλία τὰ δικά μας. Γράψαμε ἀ-  
πειρα. Γράψαμε τόσο ποὺ ἤν πιστη κανεὶς νὰ τὰ  
διαβάσῃ, θὰ δῆ μέσα πιού είναι τὸ ζήτημα, τι λέν-  
έναντίο μας, τι λέμε μεῖς, καὶ θὰ καταλάβῃ ποιός  
ἔχει δίκιο, γιατὶ κανένα ἐπιχείρημα θαρρῶ δὲν ἀ-  
φήσαμε ποὺ νὰ μὴν τοῦ δώστημε τὴ χρειαζόμενη κι  
ἐποφθασιστική ἀπάντηση.

Θέλω λοιπὸν τοὺς ἀναγώστες σας νὰ παρακαλέσω καὶ κεινοὺς ποὺ θὰ πάρουν μέρος στὴ σπουδαίᾳ τὴ συζήτηση, μιὰς διπλὴς χάρη νὰ μᾶς καμουνε.

<sup>\*)</sup> Δημοσιεύτηκε στήν «Πλατεία» τής Σμύρνης, Αριθ.  
410, σελ. 1. στήλ. 3—4.

Πρώτα νὰ μᾶς διαβάζουνε. Τὸ διάβασμα πάντα ώφελιμο. Μὰ καὶ σωστὸ νὰ διαβάζουνται τὰ βιβλία ποὺ πολεμοῦμε. Τὰ διαβάζουμε ὅλα ἐμεῖς, τὰ βιβλία ποῦ γράφουνται γιὰ νὰ μᾶς χυπήσουνε. Μάλιστα ἔγώ διαβάζω καὶ τὶς βριτιές. Δίκιο νὰ διαβάζουνε οἱ ἄλλοι καὶ τοὺς λόγους μας γιὲ ἔνα τέτοιο ζήτημα. Δέν ξέρει κανεὶς, δέν τὸ ὑπόφιαζεται τὶ βγαίνει ἀπὸ ἔνα διάβασμα. Μοῦ ἔρχουνται πολλὰ γράμματα, καὶ τὰ πιὸ ἀγαπημένα μου εἶναι κείνα ποὺ μοὺ γράφουνε κάτι οὐχτοί, νὰ μοῦ πούνε. «Ἄχ! Ψυχάρη μου, νὰ μὲ συμπαθήσῃς; Σ' ἔβρισα, προδότη σὲ εἶπα. Ἐπειτα σὲ διάβασα. Είμα: δικός σου, δικός σου καὶ τῆς Ἰδέας, γιὰ πάντα».

Τὸ δέπτερό μου τὸ παρακάλιο είναι γιὰ τὴν καλοσύνη. Πρέπει νῦμαστε καλοί. Πάντα ἡ καλοσύνη θὰ νικήσῃ. Τὸ μήσας θερίζει τὴν καρδιά. Τὴν μαραίνει. Ἀπὸ χρυπλὰ νὲ τὰ βλέπουμε τὰ πράματα, γιὰ νὰ γεμίσῃ τὸ μάτι μας. γιὰ νὰ κρίνουμε ἀπρόσωπα, γιὰ νὰ κρίνουμε σωστά. Δὲν πρέπει νὰ θυμώνουμε ἔξαφνα μὲ τὸ τάδε ἢ τάδε ἄτομο. Δὲν πρέπει μάτια νὰ σκουντάρτουμε σὲ δυὸ τρεῖς λέξεις, σὲ δυὸ τρεῖς τύπους, ποὺ ἀλλάθεια μπορεῖ σήμερα νὰ μᾶς φαίνουνται ἕσως κάπως περίεργοι, μᾶς ποὺ εἶναι ἀναγκαῖοι, γιατὶ ἐγώ τουλάχιστο, κι δλοι μας θὰ ποῦμε τὸ ἔδιο, δὲν παραδέχτηκα ποτέ μου ἔνα τύπο στὰ βιβλία μου, χωρὶς νὲ τὸ συλλογιστικα, νὲ τὸ μελέτησα, καὶ χωρὶς νὲ εἶναι, ὅπως σχες ἐλεγα, δ τύπος ἀναγκαῖος γιὰ κίτιες ποὺ ἀκόμη κι ἡ δὲν τὶς δήλωσα ὅλες, ὅλες τὶς πέρασα μὲ τὸ νοῦ μου· τὶς περιτσότερες τὶς ἔχω βαλμένες σὲ κάμποσα που δημοσίεψα στὰ Ἑλληνικά καὶ γαλλικά, εἴκοσι χρόσια τώρα ποὺ είμαι καθηγητής καὶ πάντα τὴν γλώσσα μας σπουδάζω. Ἡ καθαρέβουσα πολλές φορὲς μᾶς ξύπασε, μᾶς ἔσφυισε μὲ κάτι λέξεις καὶ μὲ σωρὸ τύπους, ποὺ ἀνάγκη καρικά δὲν τοὺς εἰχαμε. "Ἄς ἀφήσουμε καὶ μεῖς, μὲ τὴν καλοσύνη ποὺ εἴπαμε, τὴν δημοτική μας κάπου κάπου νὲ μᾶς ἔσφυιάζῃ, ἀφοῦ εἶναι γιὰ τὸ καλό. Ηρέπει νὲ κοιτάξουμε τὰ μελλούμενα, καὶ γιὰ τοῦτο θὰ σχες ζητήσω τὴν ἀδειὰ νὰ τελειώσω μ'" ἔνα μικρό ἰστορικὸ τοῦ παλιοῦ παλιοῦ καιροῦ, ποὺ τὸ δηγγήθηκα τὶς προσάλλεις καὶ σ' ἔνα μου ἀνάγγωναμψ, στὸ Παρίσι.

"Ἐνας ἀπόστολος, λέει, ξεκίνησε νὲ πάρη στὴν Ἀσία. "Ἐτοι τοῦ τὸ πρόσταξε ἔδιος ὁ Χριστὸς, ποὺ τὸν είδε ὁ ἀπόστολος στῶνειρό του. Ἄμα ἔφτασε στὴν Ἀσία, ὁ χρηζούτας τῆς χώρας ωτῷ νὲ μαθῆτι δουλειά ξέρει νὲ κάμη τοῦ λόγου του.

λέτητες οὐρανοί

Μερικὲς θερμοκρασίες τῆς Κατινόυλας προσερχόνται καὶ ἀπὸ κάτι ἄλλο. Γέτε τις λειτουργίες ποὺ λέγαμε, σημείωνε ἡ Ἀγγελική, πότε πῶς εἴτανε διάφανες, πότε πῶς εἴτανε θολούπτικες, πότε πάλε πῶς εἴτανε ἀξιόλογες καὶ τὸ τοῦ εἶπε μάλιστα ὁ γιατρός, ἀφοῦ τις εἶδε. Ο κ. Σεβιλλᾶς ἐννοεῖται τις ἔθλιπτε καθεὶς μέρα σ' ἓνα βαζάκι ποὺ τοῦ τὸ φυλλάγανε ἀπὸ τις νυχτερινὲς λειτουργίες. Μή τάρτι του δὲν ίδρωνε πού δὲν ίδρωνε γιὰ τέτοια. Μήτρα μέρχ ποὺ τοῦ μήλησε ὁ Ἀντρέας γιὰ κάποια θολάδα του ἕνεροῦ, τοῦ ἀποκριθήκε.

— «Βέβχια, θή σύφερνς, θή σύφερνε περισσότερο νά μήν είχε θολέιδα δικήλου. Βγάζεις τό κακό τή νεφρή! Τσούφ! και τέλειωσε πιά. Τρέχει ιρούσταλλο τό νερό. Μή ζαλίζεστε θώμας. Τίποτα δὲν είναι. Τυχαίνουνε κι αφτά. Κάποτες, υστεριές άπό τό ζενέφρισμα, έξη, έφτα, όχτικα μῆνες κατόπι, τὰ θολούταικα τὰ ούρα. Επειτα, ίστι, μὲ μικρός, πάθει και γίνουνται διάφανα. Θά γίνουνε και της δικῆς μας τῆς δρόσωστης, που είναι ρρόνιμο και γερό παιδίν.

Μά δ Ἀντρέας, που μὲ τὴν κανονικάδα του τὰ ξθελεί ἀμέσως δικα τέλεια, που ίσως και μετάνοιωνε πάντα γιὰ τὰ πρωτητεονά του τὰ γαστρίσια μὲ τὴν